

REDACȚIUNEA,  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
Scrisorile nefrancoate nu se  
primesc.  
Manuscrisurile nu se retrimit.  
INSERATE  
se primesc la Administrațiunea în  
Brașov și la următoarele  
BIROURI de ANUNȚURI:  
In Viena: la M. Dukas Nachf.,  
Nax. Augenföld & Emeric Les-  
ner, Heinrich Schalek, A. Op-  
plich Nachf., Anton Oppelk.  
In Budapesta: la A. V. Gold-  
berger, Ekstein Bernat, Iuliu  
Leopold (VII Erzsébet-körut)  
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-  
rie garmond pe o colonă 10  
bani pentru o publicare. Pu-  
blicări mai dese după tarifă  
și învoială. — RECLAME pe  
pagina 3-a o serie 20 bani

# GAZETA TRANSILVÂNIEI

ANUL LXVI.

„GAZETA” iese în de-care zi.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
Nr-ul de Duminică 4 cor. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
Nr-ul de Duminică 8 fr. pe an.  
Se prenumeră la toate ofi-  
ciile poștale din țară și din  
afară și la d-nii colectori.  
Abonamentul pentru Brașov  
Administrațiunea, Piața mare,  
Târgul Inului Nr. 30. etagiu  
I.: Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.  
Cu dusul în casă: Pe un an  
24 cor., pe șase luni 12 cor.,  
pe trei luni 6 cor. — Un esem-  
plar 10 bani. — Atât abona-  
mentele cât și inserțiunile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 237.

Brașov, Sâmbătă 25 Octomvrie (7 Noemvrie).

1903.

## „Bunăvoința” d-lui Tisza.

(a) Discursul, pe care l'a rostit contele Stefan Tisza în ședința de Mercuri a camerei magnaților, ne face cunoscut programul noului șef al cabinetului ungar.

În momentul de față nu se poate prognoștica cu siguranță, decât îi va fi dat lui Tisza să realizeze programul său, deoarece auspiciile sub cari a intrat în moștenirea guvernelor liberale, ce se succed la putere în serie neîntreruptă de treizeci și șase de ani, — nu par tocmai favorabile. Nesiguranța acestor auspicii se vede destul de lămurit din faptul, că Stefan Tisza nu și-a putut desfășura programul în camera deputaților, și a trebuit să-l desfășoare în aceeași zi în celălalt corp legislativ, adică în matural corp al magnaților.

La alt loc al d-iarului cetitorii vor pute vedea declarațiunile ministrului președinte și enunțațiunile lui despre „politica națională”, care va căuta a strivi pe „agitatorii” cari, după părerea lui, sunt dușmanii patriei și chiar naționalităților, și de aceea va trebui să se facă o diferențiere între „concetățenii de limbă străină” cu sentimente patriotice, și — între elementele bolnăvicioase, sau „plăva naționalităților”, cari vor trebui eliminate...

Nu este pentru prima dată, că auzim vorbindu-se despre o asemenea diferențiere și nu este tocmai de mult, de când li-s'a dat și Slovacilor sfatul binevoitor, ca să elimineze din sinul lor elementele nepatriotice, dăr organele de presă slovace au răspuns, că asemenea elemente între dênșii nu există.

Tot așa vor răspunde și celelalte naționalități și tot așa va trebui să răspundem ca deosebire noi Românii, printre cari — cu totă gona după „agitatorii” și cu toate procesele de presă, inchisorile și amendile, ce ni-s'au croit — nici un procuror n'a fost în stare să descopere elemente trădătoare de patrie.

Este așa-dăr o chestie de interpretare a patriotismului, ér interpretarea d-lui Tisza și a tuturor antecesozilor săi la guvern, interpretare prin care patriotismul se identifică cu contopirea naționalităților în aspirațiunile culturale ale maghiarismului — noi nici-odată nu o vom pute accepta.

Diferențierea de care visază d-l Tisza și eliminarea „plevei” din sinul celor cu „sentimente patriotice”, o vedem realizată în parte la fracțiunea de popor a Rutenilor, unde elementul inteligent, mirean și clerical, s'a rupt de la sinul poporului și îl vedem plutind sub pavilionul aspirațiunilor culturale maghiare în aceeași corabie cu Tisza și soții lui. La noi nu s'au găsit până acuma combatanți pentru asemenea diferențiere, decât câte-va personaje maleabile, pe cari le poți număra pe degetele unei mâni, figuri triste și detestabile, cărora ori-ce Român cu bun simț se rușinează să le dea

„bună ziua”. Între aceștia și între restul corpului național s'a săvârșit în adevăr diferențierea — nu însă în sensul dorit de Tisza.

Un alt punct al programului d-lui Tisza este chestiunea școlilor confesionale, pe care Tisza o privește din alt punct de vedere, deosebit de al antecesozilor săi. Tisza nu este de părere, ca statul să primescă în resortul său școlile confesionale, deși până acum înlocuirea școlilor confesionale cu școle de stat era considerată ca un postulat al liberalismului. Să rămână deci școlile confesionale în posesiunea confesiunilor, ca și până acuma, — însă să se exercite o supraveghere și mai riguroasă, ca acele școle să devină în prima linie pepiniere ale limbei și culturii maghiare și, decât vor satisface aceste condițiuni, adică decât se vor pune în serviciul maghiarismului, atunci instituttele confesionale se vor bucura de tot spriginul moral și material al statului.

Contele Stefan Tisza are motive destul de grave, pentru a-se face avocatul școlilor confesionale. El însuși este dór fiul lui Coloman Tisza, care era supranumit „papa calvinilor”, și confesiunea calvină are drepturi și tradiții, pe cari bărbații de stat de această confesiune, ajunși la putere, au căutat a le ocroti pe toate căile.

Să nu se înlocuască deci școlile confesionale cu școli de stat, căci cine seie, poate va ajunge vr'odată partidul popular la putere și atunci școlile de stat vor ajunge sub influența clericalismului. Etă rezervele lui Tisza.

Er în cât pentru celelalte confesiuni, cum sunt de pildă confesiunile orientale — ce are a face? Pot să rămână și ele în drepturile și tradițiile lor, în posesiunea școlilor lor, cu o condiție însă: Să devină pepiniere ale limbei și culturii maghiare!

Bunăvoința acesta a d-lui Tisza față cu confesiunile, poate să fie de mare folos confesiunilor maghiare, înainte de toate celei calvinesci, încât însă pentru celelalte confesiuni pare a prognostica o serie de ingerințe în interesul vechiului ideal al domnilor de la putere: idealul maghiarizării!

Turcia constrinsă la aplicarea reformelor. D-iarul „Zeit” este informat, că toate puterile s'au învoit acum să sprijinască proiectul austro-rus de reforme în Macedonia. Se asigură în cercurile diplomatice, că Austria și Rusia vor răspunde Sultanului, că nu pot să primescă modificările și contra-propunerile Porții la proiectul lor și că trebuie să se aplice cât mai curând acest program, care reprezintă cea mai mică parte a reformelor cari sunt de dorit.

D-iarul semi-oficios „Allgemeine Zeitung” confirmă scirea, că Austria și Rusia sunt absolut hotărâte să nu schimbe nici o iotă din programul de reforme pentru Macedonia, pe care l'au trimis Sultanului. Răspunsul austro-rus la modificările pro-

gramului propuse de Sultan, va fi un refuz categoric. La primăvară, reformele vor trebui să fie aplicate, cu atât mai vârtos, că în cas contrar, s'ar ivi din nou pericolul unui război turco-bulgar. Astfel Turcia va trebui absolut să cedeze.

## Dela „Asociațiune”.

Retragerea d-lui Dr. Alesandru Mocsonyi de la presidiu.

Astăzi suntem în pozițiune de a publica scrisoarea d-nului Dr. Al. Mocsonyi către comitetul central al „Asociațiunii”, despre care am făcut amintire în numărul de ieri al foiei noastre. Etă-o:

„Onorat comitet central! Precum o scie onoratul comitet central, în urma stării slăbite a sănătății mele — spre viul regret — deja de mult nu mi-a fost posibil a împlini agendele mele ca president al Asociațiunii, și după-ce nici pe viitor nu am prospecte mai bune, cu părere de rău mă văd îndemnat a mă retrage din acest nobil oficiu, care mi-a servit spre mare distincțiune.

„Rog deci, ca onoratul comitet central să binevoiescă a lua act de demisiunea mea, din considerațiuni sanitare. Totodată, mulțămind călduros pentru bunăvoința ce mi-a dovedit on. comitet central în tot timpul, cât am avut onorea de a sta în fruntea acestui, cel mai însemnat așezământ cultural al poporului român din Ungaria și Transilvania, îmi iau voia a aduce la prețuita cunoștință a onoratalui comitet central, cum-că eu împreună cu vărul meu d-l Zeno de Mocsonyi, donăm pentru Casa națională 24,000 corone, care sumă țilele acestea va fi depusă la institutul de credit „Albina”.

„Nu mă pot concedia de d-niile Vostre fără a da expresiune de o parte bucuriei mele asupra avântului, ce-l luase Asociațiunea îndeosebi de când a estins sfera activității sale peste întreg poporul român de sub corona sfântului Stefan, de altă parte dorinței mele, ca activitatea, ce o desvôltă Asociațiunea în împlinirea înaltei sale misiuni culturale, să devină din an în an tot mai rodnică, spre binele material și moral al poporului român din patrie.

„Cu această dorință mă recomand și mai încolo bunăvoinței onoratalui comitet central. Birchiș, 24 Octomvrie n. 1903”.

Dr. Alexandru Mocsonyi.

Când d-l Alesandru Mocsonyi, care ca bărbat învățat și devotat binelui neamului său și-a câștigat mari merite pentru înaintarea culturii noastre naționale, a fost ales cu unanimitate președinte al „Asociațiunii” pentru liter. rom. și cultura poporului român, ne-am bucurat, căci eram convinși, că personalitatea d-sale, unul din bărbații noștri cei mai meritați și stimabili, va ave o binefăcătoare înrîurintă spre a se concentra toate forțele noastre intelectuale și materiale în scopul înaintării acestei mărețe instituțiuni a Românilor din Ardeal, Bănat și Țera ungerescă.

Cu atât mai mult trebuie să regretăm acum, că d-l Mocsonyi se vede constrins din cauze sanitare

a se retrage de la presidiul „Asociațiunii”.

Trecutul și iubirea de neam și de progresul nostru cultural și național, ce s'a manifestat în deosebi și cu ocaziunea acesta prin darul generos al d-lui Ales. Mocsonyi și al vărului său Zeno de Mocsonyi, ne sunt garanță, că d-l Ales. Mocsonyi va fi și în viitor razim și sfătuitor la lucrările „Asociațiunii”, ca și la toate întreprinderile noastre culturale-naționale.

## Situațiunea în dietă.

Precum vedurăm, încă la prezentarea sa în camera deputaților, noul guvern-Tisza, în deosebi persoana ministrului president a fost violent atacată de o parte a opoziției.

„Complotul” — cum numesc țiarele liberale faptele ce s'au petrecut în ședința de Miercuri a camerei deputaților — a fost țesut de grupul-Szederkényi, numit și ugronist, la care s'au alăturat cei din partidul popular și cei în afară de partide, supranumiți în timpul din urmă „oposiție liberă”. Mai puțin violent, am pute dice chiar rezervati, au fost cei din partidul kossuthist, dintre cari numeroși membrii nici nu erau în sală când s'a petrecut tărăboiul aranjat în onorea lui Tisza. Lucrul are însă și o altă înfățișare. S'ar păr. că și motive confesionale au jucat rol în scenăria de Miercuri, așa că se apropie mult de adevăr ceea-ce scrie o foie maghiară budapestană dîcînd, că pe când kossuthistii au luat la timpul său lupta contra lui Szell și Khuen cari sunt catolici, pe atunci ugronistii și popularii dau ați năvală contra lui Tisza, pentru-că el e protestant.

Decă e să judecăm după cele ce s'au petrecut Miercuri, noua obstrucție și-a pus de gând să nu lase pe Tisza să vorbească. Pretextul l'au aflat ușor, și etă cum. Pe când era apreciată retragerea contelui Apponyi de la presidiul camerei și tocmai când Apponyi era parentat ca un mort, cerându-se reinvierea și revenirea lui la conducerea de la care s'a retras, — presidential Daniel suspendă de-odată ședința. La redeschidere camera e surprinsă cu faptul, că Tisza și colegii săi din cabinet, între aplausele drepte estreme, apare în sala desbaterilor, ba Tisza ia cuvântul și prezentă autografele regesci despre demisionarea vechiului și numirea noului guvern, cerând cetirea autografelor.

În procederea acesta, opoziția a vădut și vede un „atentat” asupra regulamentului camerei și a ordinii de ț stabilită, și a profitat de ea pentru a înscena sgomotul infernal de care am vorbit ieri. Furia noilor obstrucționisti s'a deslântuit cu putere și mai mai mare, când — contra tuturor protestărilor — presidential a declarat, ca hotărîre, că autografele regale au fost luate spre știință. S'a încins apoi o discuție





**De la „Tipografia A. Mureşianu“ din Braşov, se pot procura următoarele cărţi:**

(La cărţile aici înşirate este a se mai adăuga se lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandaţie.)

**Scrieri istorice.**

**Memorii din 1848—49** de Vas. Moldovan, fost prefect al Legiunii III în 1848—49. Preţul cor. 1 (cu posta cor. 1.10)

**Viata şi operele lui Andrei Mureşianu**, studiu istorico-literar de Ioan Raţiu, prof. ord. la preparandia din Blăşiu, Preţul 2 cor., plus porto 10 bani. Venitul curat al acestui op se va contribui la formarea unui fond pentru Internatul preparandial din Blăşiu.

**„Colonel David baron Urs de Margina la Solferino şi Lissa“**, interesanta şi eminenta conferinţă, ce a ținut-o d-nul colonel c. și r. Francisc Rieger în reuniunile militare dela Braşov și Sibiu. Broșura conține și două portrete bine reușite ale baronului Urs, unul din anii de mai înainte, când încă era major, și altul din timpul mai recent; mai conține și o hartă a Lissei, cum și ilustrațiunea mormântului eroiului nostru. Preţul 80 b. (plus 6 b. porto.)

**„Pentru memoria lui Avram Iancu“**, speful dat cără ministerul de interne D. Perczel prin d-l Dr. Amos Francu în cauza fondului pentru monumentului lui Iancu. Preţul este 1 corónă. În România 2 lei plus 5 bani porto.

**„Pintea Vitézul“**, tradițiuni, legende și schițe istorice, de Ioan Pop-Retezanul. Cea mai completă scriere despre eroul Pintea. În ea se cuprind foarte interesante tradițiuni și istorisiri din toate părțile, pe unde a umblat Pintea. Preţul 40 bani, plus 6 bani porto.

**„Românul în sat și la ôste“**. Acesta este titlul unei noue cărți, ce d-l Ioan Pop Retezanul, cunoscutul și meritul nostru scriitor popular, a dat literaturii române. Preţul 20 b., cu posta 26 b.

**Lupta pentru drept** de Dr. Rudolf de Ihering traduce de Teodor V. Păcățian. Preţul 2 cor. (+ 10 b. porto.)

**„Ieranol român și unger din Ardeal“**, studiu psihologic popular de I. Paul. Preţul 1 cor. (+ 5 b. porto.)

**„David Almășianu“**, schițe biografice de Ioan Pop. Broșura această, prezintă și multe momente de însemnătate istorică. Preţul 60 b. (cu posta 66 b.)

**Mândăstirea Putna** în Bucovina de Iraclie Porumbescu. Preţul 20 b. (+ 3 b. porto.)

**ANUNCIURI**

**sunt a se adresa subscriizei administratiunii. În cazul publicării unui aneunziu mai mult de odată se face scădământ, care crește cu cât publicarea se face mai de multe ori.**  
Administ. „Gazetei Trans.“

**Cărți de rugăciuni și predici.**

**Micul mărgăritar sufletesc**, cântărică de rugăciuni și cântări, întocmită mai ales pentru copii și mărișori. Legată costă 44 bani) + 5 b. porto.

**Carte de rugăciuni, cereri și laude** intru onorea Preacuratei Fecioare Maria pen-ru folosul și mângăierea sufletelor. Preţul legat 40 bani (+ 5 b. porto).

**Cuvântări bisericesci** scrise de Ioan Papiu Tom. III. Preţul 3 cor., plus 20 b. porto.

**Cuvântări bisericesci** de Ioan Papiu: tomul III cuprinde cuvântări bisericesci acomodate pentru ori-ce timp; și pentru toate sărbătorile de peste an. Pe lângă predici, se mai află în text câte-o instructivă notiță istorică privitoare la însemnătatea diferitelor sărbători. Fie-care tom separat costă 3 cor. (plus 10 b. porto)

**Predici pe toate Duminecile și sărbătorile de peste an**, de Em. Elef-terescu, cunoscut atât de bine în cercurile românesce din numărôsele sale scierii. Are 250 pag. Preţul cor. 3 (+ 20 b. porto.)

**Predici pentru Duminecile de peste an**, compuse după catechismul lui Decharbe, de V. Christie. Conține predici dela Duminea XI după Rosalii până la Duminea Vameșului. Preţul cor. 1.60 (prin postă cor. 1.70.)

**Cuvântări bisericesci** pre sărbătorile de preste an scrise de Ioan Papiu. Preţ. 3 cor. (pl. 30 b. porto.)

**Cuvântări funebreale și iertăciuni** din autori renumiți, prelucrate de Titu Budu. Tom. II. preţ. 2 cor. (plus 20 b. porto.)

**„Cartea Durerii“** de Emil Bougaud, tradusă din originalul francez de Iacob Nicolescu, editura lui Dr. E. Dăianu. Timișoara 1895. O cârtică de mângăere sufletescă, care costă legată 3 corónă (plus 10 bani porto).

**„Cuvântări bisericesci de Massillon“** traduse din originalul francez de Ioan Genț protopop gr.-oat. român al diecesei de Oradea-mare. — Deja la 1898 a apărut în Oradea-mare cartea cu titlul de mai sus care cuprinde 17 predici de ale vestutului orator ecleasastic francez. Predicile sunt împărțite de traducător după anul bisericesc răsăriten, și fie-care este pusă la acea Duminecă sau sărbătoare, cu a cărei evanghelie se potrivește predică. Un volum elegant de peste 400 pagini în 8° cu portretul lui Massillon. — Traducerea se distinge printr-un limbaj altesc. — Preţul 5 corónă (6 Lei 50) plus 30 bani porto.

**Mama sfântului Augustin** de Emil Bougaud, traducere de Salba. Editura d-lui prof. Dr. E. Dăianu. Tipografia archidiece-sană din Blăşiu. Cartea are 31 ccle de tipar (500 pagini) și este fructul ostanelor unor laborioși studenți în teologie dela universitat-a din Bucapasta Cuvântul „Saiba ne reamintesece societatea literară cu același nume a teologilor din seminarul desfințat „S-ta Barbara“ din Viena, cărei societăți îi mulțumim publicarea „Fabioli și a unei părți din catechismul cel mare a lui Deharbe. Traducătorii ne ofer o lectură edificătoare în stil îngrijit, tiparui curat, hâr-tia bună. Preţul unui esemplar legat elegant în pânză este 4 corónă (+ 30 b. porto.) Un esemplar broșat 3 corónă (+ 30 b. porto.)

**Cursul la bursa din Viena.**

Din 5 Noemv. n. 1903
Renta ung. de aur 4% . . . . . 118.85
Renta de corónă ung. 4% . . . . . 98.35
Impr. căil. fer. ung. în aur 3½% . . . . . 89.65
Impr. căil. fer. ung. în argint 4% . . . . . 97.95
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis. . . . . 97.95
Bonuri rurale ungare 3½% . . . . . 92.60
Bonuri rurale croate-slavone . . . . . 97.95
Impr. ung. cu premii . . . . . 207.—
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin . . . . . 155.75
Renta de hârctie austr. . . . . 100.50

Renta de argint austr. . . . . 100.80
Renta de aur austr. . . . . 120.10
Rente de corónă austr. 4% . . . . . 100.45
Losuri din 1860. . . . . 153.90
Acții de-ale Băncei austro-ungară . . . . . 16.10
Acții de-ale Băncei ung. de credit. . . . . 735.—
Acții de-ale Băncei austr. de credit . . . . . 677.50
Napoleonouri . . . . . 19.07
Mărci imperiale germane. . . . . 117.17½
London vista . . . . . 239.35
Paris vista . . . . . 95.17
Note italiene . . . . . 95.35

**Încercați-vă norocul la BANCA ADLER!**

La tragerea principală a loteriei ungare de clasă priv. de curând terminată, a cădut pe losul Nr. 38505, vândut în lectura noastră al 2-lea câștig principal de

**Corónă 200.000**

pe care imediat l'am plătit cu bani gata la norocoșii câștigători.

Afară de acesta s'a câștigat prin noi până acuma:

<b>Corónă 100,000</b> ou Nr. 96224,
" <b>70,000</b> " " 50028,
" <b>60,000</b> " " 22744,
" <b>30,000</b> " " 86198,
" <b>10,000</b> " " 55864 și 69088,

precum și o mulțime de câștiguri mai mici în sumă de **mai multe milioane Corónă**. pe cari asemenea te-am plătit prompt și fără nici o reducere.

Pentru tragerea clasei I-ă a loteriei a XIII-a, ungară de clasă priv. din:

**19 și 20 Noemvrie n. 1903**

recomandăm losuri cu prețurile originale:

întregi:	jumătăți:	sforturi:	ontimi:
Cor. 12.—	Cor. 6.—	Cor. 3.—	Cor. 1.50

Comandele din afară le efectuăm prompt și discret.

**Jacob L. Adler & Fratele**  
societate de bancă în comandită.  
Braşov.

3—10.1:40.

**ABONAMENTE**

LA

**„Gazeta Transilvaniei.“**

Preţul abonamentului este:

<b>Pentru Austro-Ungaria:</b>	<b>Pentru România și străinătate:</b>
Pe trei luni . . . 6 cor.	Pe trei luni . . . 10 fr.
Pe șese luni . . . 12 „	Pe șese luni . . . 20 „
Pe un an . . . . . 24 „	Pe un an . . . . . 40 „

**Abonamente la numerele cu data de Duminecă:**

<b>Pentru Austro-Ungaria:</b>	<b>Pentru România și străinătate:</b>
Pe an . . . . . 4 cor.	Pe an . . . . . 8 fr.
Pe șese luni . . . 2 „	Pe șese luni . . . 4 „
Pe trei luni . . . 1 „	Pe trei luni . . . 2 „

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Domnii cari se vor abona din nou, să binevoescă a scrie adresa lămurit și a arăta și posta ultimă.

**Administrațiunea**

**„GAZETEI TRANSILVANIEI.“**

**Prafurile-Seidlitz ale lui Moll**

Veritabile numai, decât fiecare cută este provădută cu marca de apărare a lui A. Moll și cu subscrierea sa.

Prin efectul de lecure durabilă al Prafurilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai cerbicioși stomach și pântece, în contra căreilor și acrelei la stomach, constipațiunei cronice, suferinței de ficat, congestiunei de sânge, haemorrhoidelor și a celor mai diferite bóle femeesci a luat acest medicament de casă o răspândire, ce crește mereu de mai multe decenii încôce. — Preţul unei cutii originale sigilate Corónă 2.—

Falsificațiile se vor urmări pe cale judecătorească.

**Franzbranntwein și sare a lui Moll.**

Veritabilu numai, decât fiecare stică este provădută cu marca de scutire și cu plumbul lui A. MOLL.

Franzbranntwein-ul și sarea este foarte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat) alina durerile de soldină și reumatism și a altor urmări de răcedă. Preţul unei sticle originale plumbate, Corónă 1.90.

**Sapun de copii a lui Moll.**

Cel mai fin sapun de copii și dame fabricat după metodul cel mai nou pentru cultivarea rațională a pele, cu deosebire pentru copii și adulți. Preţul unei bucăți Cor. — 40 Cinci bucăți Corónă 1.80. Fie-care bucată de sapun, pentru copii este provădută cu marca de apărare A. Moll.

**Trimiterea principală prin**

**Farmacistul A. MOLL,**

c. și r. furnisor al curții imperiale Viena, Tuchlauben 9

Comande din provinciă se efectuiază gillale prin rambursă postală.

La deposite se se ceră anumit preparatele provădute cu iscălitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Deposite în Braşov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekelius, Victor Roth, Eugen Neustädter și engros la D. Eremia Nepoșii, Teutsch & Tartler.